

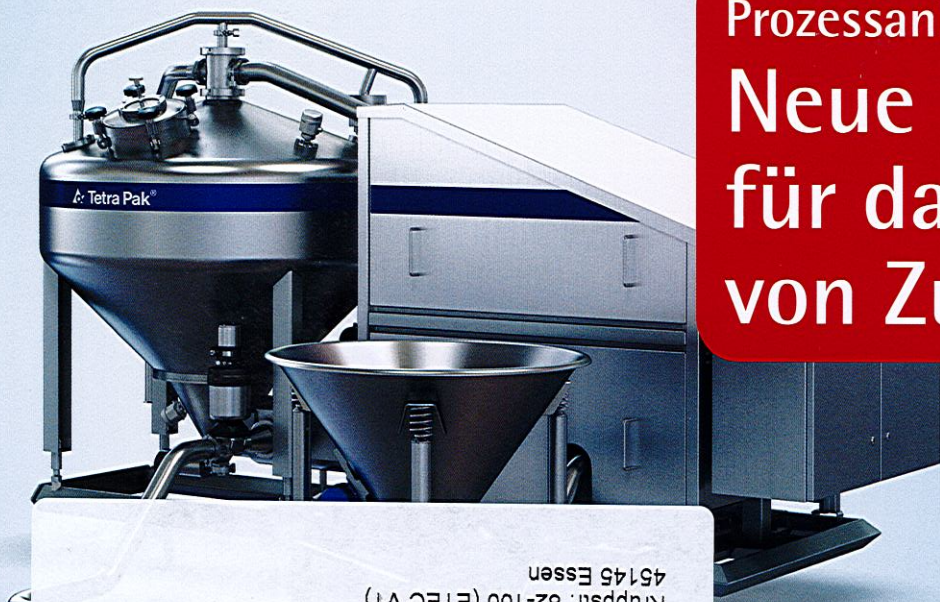
# LEBENSMITTEL TECHNIK

Im Fokus  
Hygienic Design

OFFIZIELLES ORGAN DER GESELLSCHAFT DEUTSCHER LEBENSMITTELTECHNOLOGEN E.V. (GDL)

10 | 17

Oktober  
49. Jahrgang  
H 4007



## Prozessanlagen Neue Maßstäbe für das Mischen von Zutaten

### Verpackungslinie

Mit einem  
hohen Maß an  
Automation

### Sicherheitstechnik

Fehler sofort  
erkennen

### Energiemanagement

Smart Meter  
sorgen für  
Transparenz



LT Food Medien - Postfach 1351 - 31043 Alfeld (Leine)  
\*4007#0023574.1#201708\*  
P 04007 PVSt Deutsche Post  
1244 / 109 / 2  
RSB Design  
Marketing & Kommunikation  
GmbH  
Frau Annika Fleuren  
Kruppstr. 82-100 (ETEC V1)  
45145 Essen



BUCHEN  
SIE IHREN  
STAND

PROFITIEREN  
SIE BIS ZUM  
30. NOVEMBER  
VON DEM  
FRÜHBUCHERRABATT

[djazagro.com](http://djazagro.com)

COMEXPOSIUM



BETRIEBSBEDARF

**Containerpumpe  
Anschluss direkt am Bodenauslauf**

Mit der neuen horizontalen Containerpumpe B200 präsentiert Lutz, Wertheim, eine Möglichkeit, Flüssigkeiten problemlos aus Standard-IBC zu entnehmen. Dazu wird sie direkt am Bodenauslauf des Behältnisses angeschraubt. Die axiale Kreiselpumpe fördert die Flüssigkeit auf ein höheres Niveau beziehungsweise verbessert deutlich die hydraulische Leistung im Vergleich zum hydrostatischen Auslauf. In Ver-

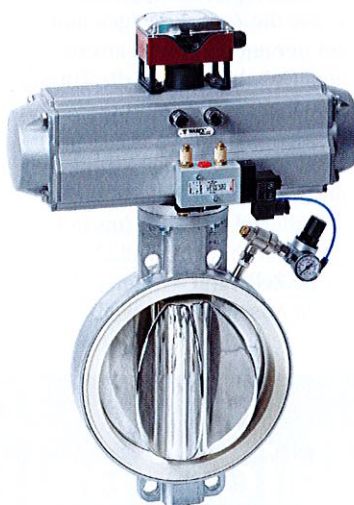
bindung mit einem Schlauchset und Zapfventil können auch kleine Chargen gezielt um- oder abgefüllt werden. Ein weiteres Produktmerkmal ist das variable Antriebskonzept. Es stehen Universal- und Druckluftmotoren zur Auswahl. Durch das direkte Anschrauben am Bodenauslauf ist kein Saugschlauch erforderlich, daher wird beim Lösen der Pumpe eine deutlich geringere Produktmenge freigesetzt, insbesondere in

Kombination mit einem Rückschlagventil, welches optional zur Verfügung steht und bei den explosionsgeschützten Modellen serienmäßig mitgeliefert wird. Die zweiteilige Pumpe hat Clamp-Verbindungen nach DIN 32676, ist leicht zerlegbar und einfach zu reinigen. Durch das Edelstahlgehäuse und die Verwendung lebensmittelkonformer Materialien werden die neuesten europäischen Sicherheitsstandards für Lebensmittelkontakt [Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 und (EU) 10/2011] erfüllt. Die B200 gibt es in fünf verschiedenen Varianten. St. [www.lutz-pumpen.de](http://www.lutz-pumpen.de)

**Dosier- und Absperrklappen  
Für den reibungsarmen Einsatz im Schüttgutbereich**

Die Absperrklappen der Serie Rotary Valve haben sich in ihrem Aufgabengebiet in der Schüttgutindustrie bestens bewährt. Als Basis für die beiden Ausführungen mit den Bezeichnungen DKZ 103 APS sowie DKZ 110 APS dient die von Warex Valve, Senden, kontinuierlich weiterentwickelte Baureihe APS. Diese ermöglicht genaue und materialschonende Dosierungen.

Das Absperrn bei der APS-Baureihe funktioniert nach dem Prinzip, dass das Dichtelement pneumatisch an die Klappenscheibe angepresst wird. Bei der APS-Funktion (Air Pressure Sealing) wird also in der Klappenstellung "geschlossen" der Umfang der Dichtung durch das gleichmäßige Aufblasen an den Umfang der Scheibe angepasst. Diese Technik bietet eine Reihe von Vorteilen, sowohl was die vollkommene Dichtigkeit anbelangt als auch wegen ihrer reibungsarmen, materialschonenden Funktionsweise. Die flügelradähnliche Klappenscheibe ist je nach Ausführung sowie der Produktdichte in der Lage, genaue Dosierungen zu erzielen. Der Kunde erhält dank anwendungsspezifischer Ausstattungsoptionen, in Bezug auf die Materialauswahl oder die Art des Antriebs, ein exakt auf die jeweiligen Aufgaben ausgelegtes Produkt. Je nach verwendetem Dichtungsmaterial liegt der Temperaturbereich für den Einsatz bei minus 40 bis maximal 200 Grad Celsius. Erreicht das geführte Medium 130 Grad Celsius und höher, werden Silikonichtungen verwendet.



Die Absperrklappen der Serie Rotary Valve lassen sich individuell auslegen

Weitere Verwendung findet die Rotary Valve in Vakuumtransportsystemen. Je nach Dicke des zu befördernden Materials wird das Rohrsystem teilweise, bei gut fließenden Produkten vollständig gefüllt. Der Rotor liefert gleichmäßige Portionen bis hin zum Komplett-durchfluss in 22-Grad-Stellung. Zu den Einsatzbranchen gehört auch die Lebensmittelindustrie. Ein Applikationsbeispiel ist die Herstellung von Erdnussbutter

mit besonders schonender Rohstoffdosierung, bei der die Erdnüsse während des Vorgangs nicht beschädigt, zerquetscht oder verschmiert werden.

Der durchdachte Aufbau der Absperrklappe ermöglicht die Montage verschiedener, verhältnismäßig kleiner und daher energiesparender Antriebe. Hier unterscheidet man zwischen einem pneumatischen 180-Grad-Pendeltyp-Antrieb, der immer die halbe Kapazität einer vollständigen Umdrehung des Rotors liefert, sowie einem Elektroantrieb. Dieser lässt eine genaue Einstellung zu, bei der die Umdrehungen des Rotors auf die Dosiermenge abgestimmt werden. Dank der geringen Anbauhöhe und der kompakten Bauweise lässt sich die Klappe platzsparend in bestehende Systeme einbauen, was eine Um- beziehungsweise Aufrüstung attraktiv macht. Für den Einsatz im Ex-geschützten Bereich sind Ausführungen der Rotary Valve DKZ 103 APS und DKZ 110 APS gemäß Baumusterprüfung BVS 03 ATEX H024 X N6 verfügbar. St.

[www.warex-valve.com](http://www.warex-valve.com)

ABBILDUNG: WAREX VALVE

„Warum Hydrosol  
analytisch vorgeht?  
Weil tiefes  
Verstehen für uns  
die Basis jeder  
Entwicklung ist.“

Heike Aschenbrenner ist Produktentwicklerin bei Hydrosol für Käseerzeugnisse und vegane Alternativen.

Wir können nicht die Welt neu erfinden, aber den Milchprodukte-Markt voranbringen – mit innovativen Produktideen, die Joghurt, Sahne, Quark, saure Sahne, Desserts und Käsezubereitungen sowie vegane Alternativen völlig neu in Szene setzen. Mit unseren maßgeschneiderten Stabilisierungs- und Texturierungs-Systemen sind Sie Ihrem Wettbewerb immer einen Schritt voraus. Dafür sorgen unsere Technologen. Auch für Ihre Molkerei-Produkte haben wir garantiert das richtige System.

Erfahren Sie mehr auf unserer neuen Website [hydrosol.de](http://hydrosol.de)



**hydrosol**

THE STABILISER PEOPLE